

Garantie

Cet appareil est garanti à l'acheteur au détail pendant 90 jours à compter de sa date d'achat contre tous défauts de pièces et de fabrication.

CE QUE COUVRE LA GARANTIE

- Pièces de rechange et main d'oeuvre.
- Frais d'expédition du produit réparé de Koolatron à l'adresse du client.

CE QUE LA GARANTIE NE COUVRE PAS

- Tous dégâts causés par un abus, un accident, une mauvaise utilisation ou une négligence.
- Frais d'expédition de l'appareil ou de la pièce du client à Koolatron.

GARANTIES IMPLICITES

Toutes garanties implicites, y compris celle de qualité marchande, se limitent également à 90 jours à compter de la date d'achat.

LA GARANTIE ET PROCÉDURES DE RÉPARATION

Conservez le reçu de caisse daté d'origine avec ce manuel.

Si vous avez un problème avec votre appareil ou si vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez téléphoner au numéro suivante pour assistance :

Amérique du Nord 1-800-265-8456

Koolatron dispose de centres principaux de réparations à ces adresses :

U.S.A.
4330 Commerce Dr., Batavia, NY 14020-4102

Canada
139 Copernicus Blvd., Brantford, ON N3P1N4

Les réparations sous garantie doivent être effectuées par un centre principal de réparations Koolatron



www.koolatron.com

©2019 Koolatron, Inc. Tous droits réservés. Todos los derechos reservados.

Toutes spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Garantía

Este producto KOOLATRON está garantizado por 90 días a partir de la fecha de compra contra defectos de material y fabricación.

LO QUE LA GARANTÍA CUBRE

- Piezas de repuesto y mano de obra.
- Costos de transporte del producto reparado para el cliente.

LO QUE LA GARANTÍA NO CUBRE

- Daños causados por abuso, accidente, mal uso o negligencia.
- Transporte de la unidad o de los componentes desde el cliente hasta Koolatron.

GARANTÍAS IMPLICADAS

Cualquier garantía implicada, incluyendo la garantía de comercialización, también tiene una garantía limitada de 90 días a partir de la fecha de compra.

PROCEDIMIENTO PARA EL USO DE GARANTÍA

Y SERVICIO TÉCNICO

Además mantenga el recibo original de compra fechado junto a este manual.

Si tiene un problema con su refrigerador o requiere del reemplazo de alguno de sus componentes, por favor llame por teléfono al siguiente número de asistencia técnica:

América del Norte 1-800-265-8456

Koolatron posee Centros de Asistencia Técnica en las siguientes localidades:

EE.UU.
4330 Commerce Dr., Batavia, NY 14020-4102

Canadá
139 Copernicus Blvd., Brantford, ON N3P1N4

Un Centro de Asistencia Técnica Koolatron debe hacer todo el trabajo que está bajo la garantía.

Warranty

This product is warranted to the retail customer for 90 days from date of retail purchase, against defects in material and workmanship.

WHAT IS COVERED

- Replacement parts and labour.
- Transportation charges to customer for the repaired product.

WHAT IS NOT COVERED

- Damage caused by abuse, accident, misuse, or neglect.
- Transportation of the unit or component from the customer to Koolatron.

IMPLIED WARRANTIES

Any implied warranties, including the implied warranty of merchantability are also limited to the duration of 90 days from the date of retail purchase.

WARRANTY AND SERVICE PROCEDURE

Keep the original, dated, sales receipt with this manual.

If you have a problem with your unit, or require replacement parts, please telephone the following numbers for assistance:

North America 1-800-265-8456

Koolatron has Master Service Centres at these locations:

U.S.A. - 4330 Commerce Dr., Batavia, NY 14020-4102
Canada - 139 Copernicus Blvd., Brantford, ON N3P1N4

A Koolatron Master Service Centre must perform all warranty work.



www.koolatron.com

©2019 Koolatron, Inc. All rights reserved.

All specification are subject to change without notice.



54-QUART STAINLESS STEEL ICE CHEST

EN ACIER INOXYDABLE
DE 54 PTE
GLACIÈRE

HIELERA
DE ACERO INOXIDABLE
DE 54 CUARTOS



• **Caution! Children can get trapped and suffocate in this airtight cooler. Keep out of their reach when not in use.**

• **Please remove by peeling off the clear protective film wrap from the front of the cooler/logo area before use.**

Care Instructions and Tips

1. WATER AND A CLOTH.

Routine cleaning can be accomplished by using warm water and a cloth. This is the best option for cleaning stainless steel. Dry the cooler with a towel or cloth to prevent water spots. This is very important, since minerals in water can leave marks on stainless steel. Wipe in the directions of the polish lines for best and most beautiful results. Microfiber cleaning cloths are ideal for cleaning stainless steel, because they do a great job of absorbing all of the water without scratching the surface.

2. MILD DETERGENT, (DISH WASHING LIQUID) AND CLOTH.

For cleaning that needs more power, mild detergent and warm water can do a great job without damaging your stainless steel cooler exterior. A drop of mild dish detergent and warm water can help you get tougher dirt off of your stainless steel cooler exterior. Start with a small sink of warm water with a few drops of dish soap, or put a small drop of dish soap on a cloth. Add warm water to the cloth and rub the dish soap to create suds on your cleaning cloth. Wipe down the dirty area. After you've finished washing away the dirt, make sure you rinse the surface thoroughly to prevent staining and spotting. It is important to towel dry to prevent water spots, which can be caused by minerals in water.

3. GLASS CLEANER FOR FINGERPRINTS.

Fingerprints are one of the biggest complaints about stainless steel, but can be taken care of by using glass cleaner or household ammonia. No matter what you decide to use, spray the cleaner on a microfiber cloth rather than spraying directly onto the cooler exterior. With a cloth, wipe the stainless steel area gently in a circular motion to remove the finger prints. Repeat as needed. Rinse thoroughly and towel dry.

4. STAINLESS STEEL CLEANER.

If you have had staining or scratching on your cooler's exterior, or need to polish your stainless steel, a stainless steel cleaner may be a good option. Some of these cleaners and polishes can help minimize scratching and remove stains. They also can polish surfaces nicely. Read the directions on the stainless steel cleaner and test in an inconspicuous spot. Be sure to rinse thoroughly and towel dry.

• **Mise en garde! Les enfants peuvent être piégés et suffoquer dans cette glacière hermétique. Gardez cette glacière hors de leur portée lorsqu'elle n'est pas utilisée.**

• **Veillez enlever la pellicule protectrice transparente située à l'avant de la glacière/du logo avant d'utiliser la glacière.**

Astuces et instructions d'entretien

1. EAU ET CHIFFON.

Le nettoyage de routine peut être accompli en utilisant de l'eau chaude et un chiffon. C'est la meilleure option pour nettoyer l'acier inoxydable. Séchez la glacière avec une serviette ou un chiffon pour éviter les taches d'eau. Cette démarche est très importante, car les minéraux dans l'eau peuvent laisser des traces sur l'acier inoxydable. Essayez la glacière dans les directions des lignes de polissage pour obtenir les meilleurs et les plus beaux résultats. Les chiffons en microfibre sont parfaits pour nettoyer l'acier inoxydable, car ils absorbent parfaitement l'eau sans rayer la surface.

2. DÉTERGENT DOUX (LIQUIDE POUR LAVE-VAISSELLE) ET CHIFFON.

Pour les travaux de nettoyage nécessitant un nettoyant plus puissant, essayez du détergent doux et de l'eau tiède dont la solution savonneuse fera un excellent travail au nettoyage de l'acier inoxydable de votre glacière sans risque de dommage. Une goutte de détergent à vaisselle doux et de l'eau tiède aident à éliminer les salissures plus tenaces de l'extérieur de votre glacière en acier inoxydable. Commencez avec un petit évier rempli d'eau tiède et quelques gouttes de savon à vaisselle, ou déposez une petite goutte de savon à vaisselle sur un chiffon. Ajoutez de l'eau chaude au chiffon et frottez le savon à vaisselle pour faire mousser votre chiffon de nettoyage. Essayez la surface sale. Une fois que vous avez fini de nettoyer la saleté, assurez-vous de bien rincer la surface pour éviter les taches. Il est important de sécher avec une serviette pour éviter les taches d'eau qui peuvent être causées par des minéraux dans l'eau.

3. NETTOYANT À VITRES POUR NETTOYAGE DES TRACES DE DOIGTS.

Les traces de doigts sont l'une des principales plaintes concernant l'acier inoxydable, mais elles peuvent être éliminées à l'aide d'un nettoyant à vitres ou d'ammoniac d'usage domestique. Peu importe ce que vous décidez d'utiliser, vaporisez le nettoyant sur un chiffon en microfibre plutôt que de le vaporiser directement sur l'extérieur de la glacière. À l'aide d'un chiffon, essayez délicatement la surface en acier inoxydable dans un mouvement circulaire pour éliminer les traces de doigts. Répétez au besoin. Rincez soigneusement la surface et séchez-la à l'aide d'une serviette.

4. NETTOYANT POUR ACIER INOXYDABLE.

Si vous avez des taches ou des rayures sur l'extérieur de votre glacière, ou vous avez besoin de polir l'acier inoxydable, un nettoyant pour acier inoxydable peut être une bonne option. Certains de ces produits de nettoyage et de polissage peuvent aider à réduire les rayures et à éliminer les taches, en plus de bien polir les surfaces. Lisez les instructions sur le nettoyant pour acier inoxydable et faites un essai sur un endroit peu visible. Veillez à bien rincer la surface soigneusement et séchez-la à l'aide d'une serviette.

• **¡Advertencia! Niños pueden quedar aprisionados y asfixiarse en esta hielera. Mantener fuera de su alcance cuando no esté en uso.**

• **Por favor, remover la envoltura protectora, despegándola de la parte del frente de la hielera/logo antes de usarla.**

Instrucciones para el cuidado y consejos

1. AGUA Y UN PAÑO.

La rutina de limpieza se puede realizar mediante el uso de agua tibia y un paño. Esta es la mejor opción para limpiar acero inoxidable. Seque la hielera con una toalla o un paño para evitar marcas de agua. Esto es muy importante, tomando en cuenta los minerales que contiene el agua que dejan marcas en el acero inoxidable. Limpie en las direcciones de las líneas de pulido para mejores resultados. Paños de limpieza hechos de microfibra son ideales para limpiar acero inoxidable, porque hacen un buen trabajo absorbiendo el agua sin rayar la superficie.

2. DETERGENTE SUAVE, (JABÓN LIQUIDO LAVAVAJILLAS) Y UN PAÑO.

Para limpiar lo que requiere más potencia, un detergente suave y agua tibia puede hacer un buen trabajo sin dañar el acero inoxidable del exterior de la hielera. Una gota de detergente suave y agua tibia pueden ayudar a remover la suciedad más fuerte del exterior de su hielera de acero inoxidable. Comenzar con una pequeña cantidad de agua con unas pocas gotas de detergente suave, o colocar una gota pequeña de detergente suave en un paño. Agregar agua tibia en el paño y frotar el detergente suave hasta crear espuma en el paño. Limpiar el área sucia. Al terminar de limpiar el sucio, asegurarse de enjuagar bien la superficie para evitar manchas y tinción. Es muy importante secar con toalla para prevenir marcas de agua, que pueden ser causadas por los minerales del agua.

3. LIMPIADOR DE VIDRIO PARA HUELLAS DACTILARES.

Las huellas dactilares son una de las mayores quejas sobre el acero inoxidable, pero puede ser cuidado utilizando limpiador de vidrio o amoníaco. Sin importar lo que decida utilizar, debe rociar el limpiador en el paño hecho de microfibra en lugar de rosearlo directamente en el exterior de la hielera. Con un paño, limpie el área del acero inoxidable gentilmente en movimientos circulares para remover las huellas dactilares. Repetir el proceso si es necesario. Enjuagar bien y secar con toalla.

4. LIMPIADOR DE ACERO INOXIDABLE.

Si ha tenido manchas o rasguños en el exterior de su hielera, o necesita pulir el acero inoxidable, un limpiador de acero inoxidable puede ser una buena opción. Algunos de estos limpiadores y pulidores pueden ayudar a minimizar los rasguños y remover las manchas. También ayudan a pulir bien las superficies. Leer las instrucciones acerca del limpiador de acero inoxidable y hacer la prueba en un lugar discreto. Asegurarse de enjuagar bien y secar con toalla.